

УДК 908(470)

Проблема сохранения татарских эпитафических памятников г. Буинска XIX – начала XX в.

Р. И. Маликов,

*Казанский федеральный университет,
г. Казань, Республика Татарстан,
Российская Федерация*

The problem of preservation of Tatar epigraphic monuments of the 19th – early 20th century in Buinsk

R. I. Malikov,

*Kazan Federal University,
Kazan, the Republic of Tatarstan,
the Russian Federation*

Аннотация

На территории Республики Татарстан имеется большое количество эпитафических памятников. Статья посвящена старотатарскому кладбищу г. Буинска. Целью исследования является показ сохранившихся до наших дней ценных мусульманских эпитафических памятников, написанных на камне-известняке арабским шрифтом. В исследовании приводятся имена видных религиозных деятелей, богословов, меценатов г. Буинска XIX–XX вв. и расшифровка надписей некоторых могильных камней. Автор призывает защитить древние надгробные камни и могилы от постепенного разрушения и предлагает сохранить историческую часть захоронений старого татарского кладбища в виде мемориального комплекса, доступного для посещения. Материал иллюстрирован оригинальными фотографиями эпитафических памятников с разъяснениями.

Abstract

The article is devoted to the Old Tatar cemetery of Buinsk of the Republic of Tatarstan, the purpose of which is to show the valuable Muslim epigraphic monuments preserved to date, written on limestone in Arabic script. The study covers the names of prominent religious figures, theologians, and benefactors of Buinsk of the 19th and 20th centuries, which undoubtedly makes the work more relevant. The author highlights the necessity of protection of ancient tombstones and graves from gradual destruction and suggests that the historical part of the burial site of the Old Tatar cemetery should be preserved as a memorial complex available for visiting. There is a great number of epigraphic monuments in the territory of Tatarstan. If we do not take up preserving them soon, they may disappear for history and our descendants. The material is illustrated with original photographs of the epigraphic monuments and explanation of the inscriptions on some stones.

Ключевые слова

Татарское кладбище, могилы, эпитафические памятники, религиозные деятели, каллиграф, проблема сохранения памятников, мемориальный комплекс.

Keywords

Tatar cemetery, graves, epigraphic monuments, religious figures, calligrapher, the problem of monuments' preservation, memorial complex.

Одним из источников исторической памяти народа служат кладбища. Не случайно некоторые завоеватели уничтожали кладбища и исторические памятники, с целью стереть историю народа. Во все времена у татарского народа существовало особо трепетное отношение к кладбищам и могилам предков. По предписаниям ислама, посещение кладбища, с чтением молитв по усопшим близким и размышлением о грядущей смерти, считалось одним из наиболее важных, богоугодных дел. Благодаря этому, татары во время религиозных праздников, после пятничных намазов, в тяжелые дни жизненных испытаний или возвращаясь на малую родину, старались побывать на кладбище.

Чтобы сохранить места захоронений своих близких, с древнейших времен во многих народах существует традиция устанавливать надгробные камни и ухаживать за могилами. Таким образом, кладбища являются не только территорией захоронений, но стали обозначать места родовых гнезд, малую родину и служат местом поминания предков. С началом «атеистического» периода в истории нашей страны и до настоящего времени благородные традиции многих народов России, и в том числе татар, постепенно стали стираться. Это ярко отразилось и на состоянии некоторых кладбищ. Местами они стали заброшенными, мало посещаемыми, особенно трудно видеть запущенные могилы выдающихся соплеменников, многие из которых не сохранились до наших дней.

В г. Буинске издавна существует татарское мусульманское кладбище, очевидно имеющее историю более чем 500 лет¹. До наших дней там сохранились древние могильные камни периода XIX – начала XX в., принадлежащие известным ученым, просветителям, видным религиозным деятелям и меценатам.

Эпиграфические памятники на старотатарском кладбище г. Буинска представляют собой историческую и культурную ценность по следующим причинам:

- Они связаны с именами известных религиозных деятелей Габдулвахид бин Габдуррахмана (1808-1852), Габдуннасыра Мухаммадаминова (1806-1886), Нургали Хасанова (1852-1919), Абдуллы Губайдуллина (?-13.10.1923), Фазелджана Фазлуллова (1832-1894), мецената Мухамадшарифа Муллина (1821-1905) и др.

- Надгробия представляют собой произведения татарского искусства на камне, большая часть их связана с именами известных мастеров-каллиграфов Хасана Валидовича Валидова и Гарифзяна Хасановича Валидова (Гарифжана Буави). Их работы по камню имеют большую ценность в истории культуры татар².

- Эти надгробные камни выделяют Буинск среди других малых городов Татарстана, как город, имеющий древнюю историю и богатую культуру.

- В дореволюционный период надгробные камни устанавливались только знатым и состоятельным людям. К примеру, стоимость одного камня равнялась стоимости лошади, а более богатые надгробные камни оценивались в несколько лошадей³. На этих камнях хранятся следы истории жителей г. Буинска с конца XVIII в.

– В большинстве населенных пунктов, по разным причинам, таких старых надгробных камней уже осталось очень мало. К примеру, в 1930-х гг. в селе Нурлаты Буинского района ТАССР председателем колхоза все надмогильные камни кладбища использовались под фундаменты фермы, а в д. Беловожке их применили для строительства автодороги. Однако, в самом Буинске большая часть надгробий сохранилась в относительно хорошем состоянии, благодаря бережному отношению старожилов города. В то же время, за последние 15-20 лет, из-за сильной запущенности кладбища и ухудшения экологии (кислотные осадки), надгробные камни стали быстрее разрушаться. Если не принимать скорейших мер по их сохранению, в дальнейшем они будут полностью утрачены.

В июле 2018 г. научные сотрудники Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан Ильхам Гусманович Гумеров и Венер Мударисович Усманов прибыли с экспедицией для изучения древних надгробных камней татарского кладбища г. Буинска. Они были удивлены такому большому количеству сохранившихся эпиграфических памятников дореволюционного времени. Было обнаружено более 200 могильных камней из известняка, исписанных арабском шрифтом. В течение нескольких дней все камни были ими изучены, пронумерованы, сделаны фотоснимки. Собранные материалы были внесены специалистами в общую базу данных татарских эпиграфических памятников Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ. Некоторые из работ были выложены для ознакомления исследователей на сайте Мирасханэ (<http://miras.info/monuments>).

Краткие сведения могил известных личностей

Нигматулла бине Башир аль-Буави (17??-1820?) – религиозный деятель, купец, педагог, имам мечети г. Буинска и руководитель Буинского медресе⁴.

Хусаин бин Хуснутдин аль-Буави (17??-1842) – религиозный деятель, ишан, педагог, имам мечети г. Буинска и руководитель Буинского медресе⁵.

Габдулвахид бин Габдуллахман бин Мухаммадкули аль-Буави, аль-Ханафи (1808-17.04.1852) – видный религиозный деятель, ученый богослов, ишан, педагог, имам мечети г. Буинска и руководитель Буинского медресе. Автор книг по арабской грамматике⁶.

Мухаммадаминов (Аминов) Габдуннасыр Мухаммадаминович – (1806-1886) – видный в Среднем Поволжье религиозный деятель, ученый богослов, имам мечети г. Буинск и руководитель Буинского медресе. Незаурядная личность, более 30 лет он обучал и воспитывал шакирдов, из которых более 100 стали имамами в мечетях Симбирской и Казанской губерний. Его зятем был известный татарский ученый Шигабутдин Марджани, женатый на его дочери Зухре⁷.

Хасанов Нургалли Хасанович (1852-1919) – известный в Среднем Поволжье религиозный деятель, ученый богослов, ишан, ахун, имам мечети первого прихода г. Буинска и руководитель Буинского медресе. Автор более 10 трудов. Он обучил и воспитал большое количество шакирдов, среди которых около 200 стали имамами, 10 ахунами (мухтасибами), большое количество – муэдзинами, учителями мектебе и медресе, 8 мударрисами (руководителями) крупных медресе Среднего Поволжья. Среди его учеников были два депутата Государственной думы – Хади Атласи

и Абдулла Нежметдинов, видные ученые, писатели, общественные деятели татарского народа конца XIX – начала XX в. Его заслуги были признаны властями Российской и Османской империй. Награжден золотой и серебряной медалями «За усердие» от императора Николая II и высшим почетным орденом «Османие» I степени от султана Абдулхамида II, также двумя нагрудными российскими медалями⁸.

Губайдуллин (Рахматуллин) Абдулла Губайдуллович (18??-13.10.1923) – видный религиозный деятель, ишан, ахун, педагог. Около шести лет преподавал в медресе Мухаммадия, был близким помощником богослова, шейха Галимджана Баруди. С 1905 г. имам мечети второго прихода (ныне Центральная мечеть им. «Габделмалик»), организатор и руководитель крупного начального джадидистского медресе им. «Хильмия» в г. Буинске⁹.

Губайдуллина Шамсезоха Юсуфовна (1889-09.04.1921) – абыстай, педагог, жена Абдулла хазрата Губайдуллина. Обучала начальным знаниям, основам ислама и рукоделию многих татарских девушек г. Буинска в женском отделении медресе им. «Хильмия».

Муллин Мухамадшариф (Шарип) Губайдуллович (1821-24.10.1905) – известный меценат, купец второй гильдии г. Буинска. Построил в Буинском уезде пять мечетей и несколько зданий Буинского медресе, которые он содержал до своей кончины. По смерти завещал 6 000 рублей и 43 гектара земли в д. Новые Чечкабы на содержание Буинского медресе и мечети первого прихода¹⁰.

Муллина Гайниджамал Габбасовна (1833 – 27 месяца рамадан 1913) – известная благотворительница, жена купца Муллина Мухамадшарифа Губайдулловича. Вместе с мужем посвятила свою жизнь во благо своей религии и нации. Они много сил и средств направили на развитие религиозного просвещения и помощь нуждающимся в Буинском уезде. За два года до своей кончины она пожертвовала в качестве вакфа свой дом, имущество и земли рядом с медресе во благо деятельности Буинского медресе¹¹.

Валидов Хасан Валидович (1812-17.07.1893) – известный каллиграф. Начальное образование получил в медресе д. Исаково, затем учился в медресе городов Казани, Бухары, Мекки. Три раза совершил хадж и вернулся на родину. От работы имама отказался, преподавал в Буинском медресе, переписывал старые книги и изготавливал надгробные камни. Его сын Гарифзян Хасанович Валидов (1879-30.09.1946) также был педагогом и известным каллиграфом. Изготовил множество надгробных камней, похоронен на этом кладбище¹².

Хасанов Ибрагим Нургалиевич (24.01.1895-03.05.1937) – видный религиозный деятель, педагог. Окончил Буинское медресе, там же преподавал. С 1924 г. – последний руководитель Буинского медресе и имам мечети первого прихода г. Буинска до закрытия 1 января 1930 г. Жертва политических репрессий¹³.

Фазлуллоев (Нигматуллин) Фазелджан Фазлуллович (1832-1894) – видный религиозный деятель, педагог. 34 года работал имамом в с. Старое Азимово Атнинского района. Умер в 1894 г., возвращаясь из хаджа, в возрасте 62 лет, похоронен в г. Буинске.

Гафаров Мухаметзян Мухаммадвалиевич (1866-1948) – видный религиозный деятель, ишан, хаджи. После окончания Симбирского медресе долгие годы работал



Могила Н. Хасанова.
Фото 29 сентября 2019 г.

N. Khasanov's grave.
The photo is taken on
September 29, 2019.

Транскрипция эпиграфического текста надгробного камня Н. Хасанова и его перевод на русский язык

Лицевая сторона	
1) «Иннәмә яхшәллаһә мин гыйбәдиһил гүләмәә-ә»	«Поистине, Аллаха из его рабов боятся только ученые»
2) Шәйхель фәдйиль мөдәррис	Превосходный шейх, мударрис,
3) әл-Буави дәмүлла Нурғали ибн	дамулла Нурғали аль-Буави
4) шәех мулла Хәсән ибн	сын шейха Хасана, сын
5) Исмәгыйл ибн Мөәмин ибн	Исмагила, сын Муэмина,
6) Даут Морза.Үәлид	сын Дауда мурзы.
7) 1852 сәнә 8 ноябердә тәваффә,	Родился 8 ноября 1852 года,
8) 1919 сәнә 19 маенда.	Умер 19 мая 1919 года
9) Үә мин хижрәти нәбүәи	От переселения пророка
10) 1337 сәнәти 29 шагбан әл могаза.	29 шагбана 1337 года
-----	-----
11) Тәхсыйле Казан вә Оренбургта	Обучение в Казани, Оренбурге
12) бәгдә гулуми гарәбияне Казанда дәмүлла	Некоторые науки на арабском в Казани у дамуллы
13) Гыяседин вә дәмүлла Тажетдин вә	Гаясетдина, у муллы Таджутдина, у дамуллы
14) дәмүлла Сәләхетдин хозурында икмаль.	Салахутдина совершенствовался.
Обратная сторона	
1) «Әл гүләмәү вәрәсәтуль әнбия»	«Поистине, ученые являются наследниками пророков»
2) Сәяхәте: Төркестан, Бухара,	Путешествия: Туркестан, Бухара
3) Петроград, Стамбул, вә анда	Петроград, Стамбул и там
4) Халиф мәслимин тарафыннан Сарайга	Халифом всех мусульман был
5) дэгват ителеп Рамазан шәрифне	приглашен во дворец и месяц Рамазан
6) Сарайда кичермеш.Хырка расуль-экрамы	провел в его дворце, плащ [чапан] пророка
7) Хәлифә илә зыярат итмеш.	вместе с халифом посетил.

8) Андан соңра хамаюн илә хаж шәрифкә йибәрелеб 9) Бурс, Бэйрут, Шам, Мәдинә Мөнәүүара, Мәккә Мөкәррамә 10) вә сәир шәһәрләрдә гүләмәләр әгазым ишаннарда ... гән ----- 11) Сыра хәмәюн илә шәриф Мәккә әмире 12) хаж вәкил хәдими Мисыр, Сарраху әмире 13) вә Жәзиратуль гарәп мөһәфизалары кеби 14) әгазамы илә мәрәсимнәрәндә булмыш.	Позже вместе с доверенным султана был на- правлен в хадж: [в] Бурсе, Бейруте, Дамаске, Лучезарной Меди- не, Священной Мекке и других городах встретился с великими уче- ными и ишанами ----- Позже встретился, с доверенным султана с ше- рифом Мекки, уполномоченным по хаджу правителя Египта и эмиром Сарраха, высокопоставленными людьми частей Аравий- ского полуострова, принял участие в официальных церемониях.
Правая сторона	
1) «Йә Нур, йә Гали» 2) Хатынлары: 3) Халимә-ай бинте 4) Габдеррахман Аксакал 5) Бухари, Илхажир 6) бинте дәмүлла Габделнасыр әл-Буави. 7) Балалары: 8) имам вә мөдәррис 9) дәмүлла Гыясетдин илә Ибраһим. 10) Мәрхум сәләмәт калыб 11) башка балалары яшли вафат булган. ----- 12) Мәрхумнең үз әсәрәндән: 13) Нургалинең нур рухын кыл гали, 14) Кыл дога син мөстәжәбе йә Нургали.	«Йа Нуру, Йа 'Али» [обращение к Аллаху] Жены: Халима-ай дочь Абдурахмана Аксакала Бухары, Илхаджир дочь дамуллы Абдуннасыра аль-Буави. Дети: имам и мударрис дамулла Гыясетдин и Ибрагим. Во время жизни покойного остальные дети очень рано скончались. ----- Из произведения покойного: Сделай светлую душу Нургалия великим, Совершай ты молитву мустаджаб [принимаемый Аллахом] Нургалию.
Левая сторона	
1) «Нәүүәра Аллаһу кабраху» 2) Идеб гылем 3) вә фигле илә шөхрәт 4) казанмыш, андан 26 яштә Бухаран 5) шәрифкә сәфәр идеб анда әгзам 6) гулямадан укып 7) 1886 сәнә миладиядә 8) Буага кайтып имам вә мөдәррис улмыш, 9) 1896 сәнәдә такрар. ----- 10) Бухарага сәфәр идуп ишан 11) Миян Малик халкасында булынмыш, вә тарикате накшбандия маәзун булды.	«Сделай его могилу нуром!» [молитва обращенное Аллаху] Получив знания, своими делами он славу получил. [В] 26 лет поехал в благословенную Бухару, Там у великих Ученых получив знания, [В] 1886 году по григорианскому летоисчислению Приехал в Буинск и стал имамом, мударрисом. В 1896 году повторно был утвержден. ----- В поездке в Бухару, он у ишана Миян Малика был на воспитании и получил от него иджазу [право на наставничество] в тарикат накшбандия.

имамом 3-й соборной мечети д. Новые Чукалы Буинского уезда. С 1930 по 1939 г. был имамом 2-й соборной мечети (ныне Центральная мечеть им. «Габделмалик») г. Буинска. Он был последним имамом, пережившим репрессии, гонения. Сумел сохранить деятельность мечети до 1939 г.

На мемориальном участке также сохранились могилы двух видных абыстаев-педагогов, двух муэдзинов и нескольких религиозных активистов, купцов и уважаемых людей г. Буинска дореволюционного периода.

Достоинством наиболее пристального внимания эпиграфическим памятником татарского кладбища г. Буинска является надгробный камень известного богослова, ишана Нургали Хасанова. Он представляет особый научный интерес. Высота его составляет 187 см, ширина 41 см, толщина 30 см, с высеченной на вершине чалмой. С четырех сторон стелы написана подробная биография, родословная, перечислены учителя, деятельность, жены и дети.

Благодаря вышеуказанным сведениям на надгробном камне, были начаты исследовательские работы. В результате поиска других исторических источников, было найдено большое количество сведений из биографии и жизнедеятельности богослова Нургали Хасанова. Таким образом, такие эпиграфические надписи имеют особую ценность для историков и исследователей.

Большая часть эпиграфических памятников на татарском кладбище г. Буинска представляет собой небольшие, хорошо обработанные надгробные камни с красивыми арабографическими каллиграфическими надписями. По стилю написания и обозначениям на плитах, большая часть надписей идентифицируется как сделанные каллиграфом, мастером-резчиком камней Гарифзяном Валидовым. Созданные им надгробия оригинальны по форме (в виде прямоугольных столбцов со сферическими завершениями и вершинами, стилизованными в виде полусферических и луковичных куполов мусульманских мечетей), небольшие по размеру (40-50 см в высоту и 15-20 см в ширину и толщину). На лицевых и обратных сторонах вырезались надписи арабским почерком «таглик». На камнях указывались имя и отчество умерших, возраст, дата смерти. Часто встречались краткие тексты из аятов Корана, небольшие поэтические строки на татарском языке о тяжести вечной разлуки с миром и наставления или просьбы помолиться за усопшего. Под текстами обычно имелась подпись «Гамоле Гарифжан Буави» («Работа Гарифзяна Буави»), иногда надписи заключались в прямоугольные резные



Эпиграфические памятники на татарском кладбище г. Буинска, датированные 1914 и 1917 гг. Работа Г. Валидова. Фото 30 мая 2018 г.

Epigraphic monuments in the Tatar cemetery of Buinsk dated 1914 and 1917. The work by G. Validov. The photo is taken on May 30, 2018.

обрамления. Техника резьбы была углубленно-выемчатая, без орнаментального оформления. Надгробия, созданные Гарифзяном Валидовым, сохранились, помимо кладбища г. Буинска, и в соседних населенных пунктах¹⁴.

Для примера приведем расшифровку надписи еще одного надгробного камня. Он представляет собой надмогильную стелу с полукруглым навершием, с «плечиками», изготовленную из местного известняка. Размеры: 12×30×45 см.

Транскрипция на татарский язык	Перевод на русский язык
Лицевая сторона	
1) Әль хукмү лилләһ 2) 1898 сәнә октябрь 5 дә 3) Мөөзин Габделәхәд бин Гимаде- 4) ддин 27 яшендә мәдфүн.	По воле Аллаха, В 1898 году 5-го октября Муадзин Габдулахада сын Гымад- еддина в 27 летнем возрасте похоронен.
Обратная сторона	
1) Йә Рахман! 2) Мәрхүм 7 ел Буа шәһәрәндә 3) Азан укымышдыр 4) Рахматуллаһи галәйһ!	О, Милостивый! Усопший 7 лет в городе Буинске Читал азан Да обрадует его Аллах своей милостью!
Левая сторона	
1) Гамәле Гарифжан	Работа Гарифзяна



Могильный камень муэдзина Габдулахада.
Работа Г. Валидова 1898 г.
Фото 1 мая 2018 г.

*The tombstone of the grave of muezzin
Gabdulakhad. The work by G. Validov
dated 1898.
The photo is taken on May 1, 2018.*

С целью сохранения на долгие годы эпиграфических памятников старого татарского кладбища г. Буинска необходимо создать мемориальный комплекс с выполнением следующих работ:

1) во избежание новых захоронений и придания исторического вида мемориальному участку, оградить территорию забором из камня-известняка периметром 40×40 м;

2) для сохранения и наглядности, установить старинные могильные камни на небольшие квадратные тумбы из цокольного красного кирпича в 4 ряда по 6 кирпичей (24 кирпича на 1 тумбу, всего 250 тумб). Это местная традиция, и в таком виде на кладбище стоит заметное число дореволюционных надгробных камней;

3) установить на площадке беседку (восьмигранной формы, размером 3,5×3,5 м) с полумесяцем и встроенными



*Старые захоронения татарского кладбища г. Буинска. Фото 1 декабря 2020 г.
The old burial site of the Tatar cemetery of Buinsk. The photo is taken on December 1, 2020.*

скамейками по периметру, для удобства посетителей, поминания и чтения молитв усопшим, а также для проведения уроков по истории, краеведению и эпиграфике;

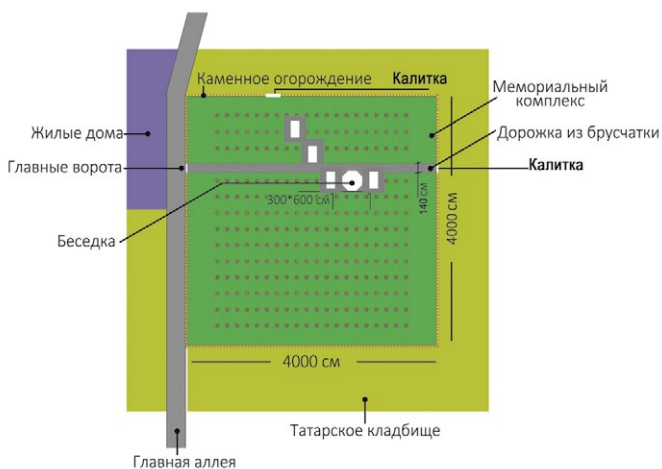
4) проложить брусчатку общей площадью более 100 кв.м. (40 м дорожки шириной 1,5 м, на площадке, где будет установлена беседка размером 3х6 м и вокруг 4-х могил);

5) установить небольшие ворота с полумесяцем (высотой 2 м, шириной 1,5 м) и две калитки (высотой 120, шириной 1,5 м);

6) установить две скамьи (размером 2,5 м) возле могил двух ученых: Габдуннасыра Мухамматаминова и Нургали Хасанова;

*Проект мемориального
комплекса на татарском
кладбище г. Буинска.
2018 г.*

*The project of the memorial
complex in the Tatar
cemetery of Buinsk. 2018.*



7) установить на могилах известных личностей таблички с биографиями и QR-кодами;

8) обработать надгробные камни гидрофобизирующим раствором для сохранения от атмосферных влияний;

9) рекультивировать почву участка и посеять низкорослую траву (клевер, карликовый газон, мятлик луговой, полевица побегоносная).

В результате проделанной работы, на долгие годы сохранятся эпиграфические памятники жителей г. Буинска. В дальнейшем это позволит внести данный объект в Единый государственный реестр объектов культурного наследия Республики Татарстан и туристический маршрут города.

Сохранение старых захоронений, надгробных камней в виде мемориального комплекса, позволит местным жителям и гостям увидеть еще один памятник истории, уцелевший с дореволюционного периода. К сведению, на примере старых кладбищ Стамбула, Баку, Бухары и других городов, мы видим, как там хорошо сохранены многовековые надгробные камни и могилы, включенные как достопримечательность в программу туристических маршрутов. А во время проведения некоторых международных конференций и мероприятий включают в программу посещение кладбищ, где рассказывают об известных похороненных личностях. Таким трепетным отношением к могилам проявляют уважение к своему прошлому. Чего, при желании, и мы можем легко достичь, имея пока еще уцелевшие памятники прошлого...

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. По существующим сведениям, на территории г. Буинска во времена Волжской Булгарии располагались селения, а позднее, во время Казанского ханства, поселения стали небольшим татарским городом. В 1551 г. город был сожжен Иваном Грозным во время завоевания Казани, позже поселение заново было выстроено, в 1788 г. дан статус города (см.: Буягым – тау ягым. – Казан: «Идел-Пресс», 2000 – Б. 34; Русский энциклопедический словарь / Главный редактор: профессор С.-Петербургского университета И. Н. Березин. Т. 4. – Санкт-Петербург: Тип. т-ва «Общественная польза», 1873-1879. – С. 404; Симбирский сборник. Т. II. – Симбирск: Типография губернского правления, 1870. – С. 115; Сборник исторических и статистических материалов Симбирской губернии. Приложение к Памятной книжке 1868 года. – Симбирск: Типография Симбирского губернского правления, 1868. – С. 71).

2. Ахметзянов М. Гарифжан Буави // Гасырлар авазы – Эхо веков. – 2009. – № 2. – С. 168-169; Буинская энциклопедия. – Казань: «Идел-Пресс», 2010. – С. 20, 60, 82-83.

3. Гайнетдинов А. М. Этнэ районы эпиграфик истәлекләре. – Казан: ТР ФА Ш. Мәржәни исем. тарих институты, 2017. – Б. 5.

4. Фәхрәддин Ризаэддин. Асар. Т. 1. – Казан: Рухият, 2006. – Б. 177.

5. Мурад Рамзи. Талфик ал-ахбар ва талких ал-асар фи вакаи Казан ва Булгар ва ал-мулук ат-татар [Собрание сведений из прошлых событий Казани, Булгара и татарских царей]. Т. 2. – Оренбург, 1908. – Б. 452.

6. Фәхрәддин Ризаэддин. Асар. Т. 2. Ч. 11 (на татар. яз. арабской графикой). – Оренбург: Типография Каримовых, 1905. – С. 217; Фәхрәддин Ризаэддин. Асар. Т. 2. – Казан: Рухият, 2009. – Б. 52, 209.

7. Гайнетдинов А. М. Мәржәни белән бәйлә эпиграфик истәлекләре. – Казан: ТР ФА Ш. Мәржәни исем. Тарих институты, 2018. – Б. 57-59; Фәхрәддин Ризаэддин. Асар.

- Т. 3-4. – Казан: Рухият, 2010. – Б. 137; *Марджани Ш. Мустафад аль-ахбар фи ахвал Казань ва Булгар* [Кладезь сведений о делах Казани и Булгара]. – Казань Типо-литогр. ун-та, 1900. – Т. 2. – С. 283.
8. *Маликов Р. И. История Буинского медресе*. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2015. – С. 6.
9. *Гусева Ю. Н. Ишанизм как суфийская традиция Средней Волги в XX веке: формы, смыслы, значение*, Москва: Издательский дом «Медина», 2013. – С. 56; ГА РТ, ф. Р-3682, оп. 3л, д. 449, л. 23; *Салихов Р. Р., Хайрутдинов Р. Р. Мусульманская община г. Буинска и Буинского уезда на рубеже XIX – начала XX в. // Мечети в духовной культуре татарского народа (XVII в. – 1917 г.). Материалы Всероссийской научно-практической конференции (25 апреля 2006 г., г. Казань)*. – Казань, 2006. – С. 242.
10. ГА УО, ф. 88, оп. 4, д. 209, л. 275; *Маликов Р. И. История Буинского медресе*. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2015. – С. 6.
11. ГА УО, ф. 1, оп. 44, д. 376, л. 7.
12. *Фахреддин Ризаэддин. Асар*. Т. 3-4. – Казан: Рухият, 2010. – Б. 329.
13. *Маликов Р. И. Указ. соч.* – С. 9.
14. *Татарская энциклопедия*. Т. 2. – Казань: Идел-Пресс, 2005. – С. 60.

Список литературы

- Буа ягым – тау ягым. – Казан: Идел-Пресс, 2000. – 448 б.
- Гусева Ю. Н. Ишанизм как суфийская традиция Средней Волги в XX веке: формы, смыслы, значение*. – Москва: Издательский дом «Медина», 2013. – 214 с.
- Мурад Рамзи. Талфик аль-ахбар ва талких ал-асар фи вакаи Казан ва Булгар ва ал-мулук ат-татар* [Собрание сведений из прошлых событий Казани, Булгара и татарских царей]. Т. 2. – Оренбург, 1908. – 540 с.
- Марджани Ш. Мустафад аль-ахбар фи ахвал Казань ва Булгар* [Кладезь сведений о делах Казани и Булгара]. – Казань Типо-литогр. ун-та, 1900. – Т. 2. – 415 с.
- Фахреддин Ризаэддин. Асар*. Т. 2. Ч. 11 (на татар. яз. арабской графикой). – Оренбург: Типография Каримовых, 1905. – 357 с.
- Фахреддин Ризаэддин. Асар*. Т. 3-4. – Казан: Рухият, 2010. – 685 б.

References

- Bua yagyom – tau yagyom* [My native shore Buinsk]. Kazan: Idel-Press publ., 2000, 448 p.
- Guseva Y. N. Ishanizm kak sufiyskaya traditsiya Sredney Volgi v XX veke: formy, smysly, znachenije* [Ishanism as a sufi tradition of the Middle Volga in the 20th century: forms, meanings, significance]. Moscow: Publishing house “Medina”, 2013, 214 p.
- Mardzhani S. Mustafad al-akhbar fi akhwal Kazan wa Bulgar* [The storehouse of information about Kazan and Bulgar affairs]. Kazan: Typo-Lithogr. Un-ta publ., 1900, vol. 2, 415 p.
- Murad Ramzi. Talfik al-akhbar wa talki al-asar fi wakai Kazan wa Bulgar wa al-muluk at-Tatars. T. 2* [A collection of information about the past events of Kazan, Bulgar and Tatar Tzars. Vol. 2]. Orenburg, 1908, 540 p.
- Fakhreddin Rizaeddin. Asar. T. 2. Ch. 11* [Asar. Vol. 2. Part 11]. Orenburg: Printing House of Karimov, 1905, 357 p.
- Fakhreddin Rizaeddin. Asar. T. 3-4*. [Asar. Vol. 3-4.]. Kazan: Ruhayat publ., 2010, 685 p.

Фото из личного архива автора.

The photos from the author's private archive.

Сведения об авторе

Маликов Рашид Ильязович, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Института международных отношений Казанского федерального университета, e-mail: rashidbua@mail.ru

About the author

Rashid I. Malikov, Candidate of Historical Sciences, Senior Researcher at Institute of International Relations, Kazan Federal University, e-mail: rashidbua@mail.ru

В редакцию статья поступила 26.01.2021, опубликована:

Маликов Р. И. Проблема сохранения татарских эпиграфических памятников г. Буинска XIX – начала XX в. // Гасырлар авазы – Эхо веков. – 2021. – № 2. – С. 175-186.

Submitted on 26.01.2021, published:

Malikov R. I. *Problema sohraneniya tatarskih epigraficheskikh pamyatnikov g. Buinska XIX – nachala XX v.* [The problem of preservation of Tatar epigraphic monuments of the 19th – early 20th century in Buinsk]. IN: *Gasyrlar avazy – Eho vekov* [Echo of centuries], 2021, no. 2, pp. 175-186.